Appendix 5

Established, Mid-Career and Emerging Artist Criteria by Discipline

Annexe 5

Critères par discipline pour les artistes chevronnés, à mi-carrière et en émergence

For the **Creation** program, applicants must apply in one of three categories determined by their level of experience:

- Category A for established artists
- Category B for mid-career artists
- Category C for emerging artists

Please note that only Category C artists are eligible for the **Arts Infrastructure** program.

Pour le programme de **Création**, les personnes candidates doivent postuler dans l'une des trois catégories déterminées par leur niveau d'expérience :

- Catégorie A pour les artistes chevronnés
- Catégorie B pour les artistes à mi-carrière
- Catégorie C pour les artistes en émergence

Veuillez noter que seulement les artistes dans la Catégorie C sont admissibles au programme d'**Infrastructure artistique**.

Architecture, Craft, and Visual Arts

- **Emerging artists in architecture, craft, and visual arts** are at an early stage in their career, have created a modest independent body of work, and have made a locally recognized contribution to their discipline through public presentation of their work.
- **Mid-career artists in architecture, craft, and visual arts** have created an independent body of work and have made a regionally or nationally recognized contribution to their discipline through public presentation of their work. This category should require at least seven years of professional arts practice.
- **Established artists in architecture, craft, and visual arts** have created an extensive independent body of work and have made a nationally or internationally recognized contribution to their discipline through public presentation of their work, and have received accolades, awards and reviews. This category should require at least fifteen years of sustained professional arts practice.

Architecture, métiers d'arts, et arts visuels

- **Les artistes en émergence en architecture, en métiers d'arts, et en arts visuels** démontrent une pratique modeste, mais soutenue et qui ont atteint une reconnaissance au niveau local à travers la diffusion ou la présentation publique de leurs œuvres.
- **Les artistes à mi-carrière en architecture, en métiers d'arts, et en arts visuels** possèdent au moins sept ans de pratique soutenue, et ont atteint une reconnaissance au niveau régional ou national au sein de leur discipline par la présentation ou la diffusion de leurs œuvres à l'extérieur de leur communauté.
- **Les artistes chevronnés en architecture, en métiers d'arts, et en arts visuels** ont un ensemble d'œuvres substantiel à leur actif et bénéficient d'une reconnaissance nationale ou internationale à travers la présentation ou la diffusion de leurs œuvres ainsi que par des critiques, des prix ou des reconnaissances publiques. Cette catégorie requiert au moins quinze ans de pratique soutenue.

Dance

- **Emerging artists in dance** have completed their basic training (as defined by the standards of their dance form) and have had some professional experience in dance. Dancers and choreographers must have participated in at least one professional public presentation where they were paid a fee.
- **Mid-career artists in dance** have had a professional career for at least five years and are recognized regionally or nationally by peers within their artistic tradition and/or discipline for their contribution to the field of dance.
- **Established artists in dance** have had a impact on the field of dance nationally or internationally, have been actively engaged in the professional dance

Danse

- **Les artistes en émergence en danse** ont complété une formation (telle que définie par leur forme de danse) et possèdent de l'expérience professionnelle en danse. Les danseur.euses et les chorégraphes doivent avoir reçu un cachet d'artiste pour au moins une présentation professionnelle au public.
- **Les artistes à mi-carrière en danse** ont au moins cinq ans de pratique professionnelle et une reconnaissance de leurs pairs au niveau régional ou national pour leur contribution à la danse.
- **Les artistes chevronnés en danse** ont contribué à leur discipline au plan national ou international et ont été actif.ves dans le milieu de la danse professionnelle pendant au moins quinze ans. L'œuvre complète de

milieu and have sustained a career for a minimum of fifteen years. The entire body of work of the artist will be considered: choreography, performance, and research.	l'artiste sera considérée : recherche, chorégraphies et interprétation.
Literary Arts • **Emerging artists in Literary Arts** have published at least one book (of any length, including chapbooks) with a professional publishing house or at least ten poems, three short stories or three works of literary non-fiction in recognized literary magazines or periodicals, or at least one self-published book that successfully demonstrates professionalism. • **Mid-career artists in Literary Arts** have published at least two solo authored books with a professional publishing house or equivalent publication or performance experience. • **Established artists in Literary Arts** have published at least four solo authored literary books with a professional publishing house or equivalent publication or performance experience and have national or international recognition. Major literary awards will be taken into consideration. **Literary artists in spoken word, storytelling and literary performance** must be recognized as professionals by their peers (artists who work in the same artistic tradition), have specialized training in the field (not necessarily in academic institutions) and have been paid for their work. **Literary translators** must be recognized professional translators who have completed a degree in translation or have had at least one literary translation published by a recognized publisher. Translators will also be considered eligible if they qualify as professional artists in literary arts.	**Arts littéraires** • **Les artistes en émergence en arts littéraires** ont publié au moins un livre (peu importe le nombre de pages) avec une maison d'édition professionnelle ou qui ont publié au moins dix poèmes, trois nouvelles ou trois œuvres littéraires de non-fiction dans des revues littéraires reconnues, ou qui ont auto-publié au moins un livre qui démontre avec succès le professionnalisme. • **Les artistes à mi-carrière en arts littéraires** ont été publiés à titre individuel au moins deux fois par une maison d'édition professionnelle ou ont une expérience équivalente en publication et performance. • **Les artistes chevronnés en arts littéraires** ont été publiés au moins quatre fois par une maison d'édition professionnelle ou de l'expérience équivalente en publication et performance, et qui bénéficient d'une reconnaissance nationale ou internationale. Les prix littéraires importants seront pris en considération. **Les artistes littéraires dans les domaines de la création parlée, du conte et de la performance littéraire** doivent être reconnus comme professionnels par leurs pairs (artistes qui travaillent dans la même tradition artistique), avoir une formation spécialisée dans le domaine (pas nécessairement dans les institutions académiques) et qui ont été rémunérés pour leur travail. **Les traducteur.rices littéraires** doivent être des traducteur.rices professionnel.les reconnu.es qui ont terminé des études universitaires en traduction, ou qui ont publié au moins une traduction littéraire chez une maison d'édition reconnue. Les traducteur.rices littéraires sont également admissibles s'il.elles qualifient comme artistes professionnel.les en arts littéraires.
Media Arts • **Emerging artists in Media Arts** have less than three years of practice and should have created and released at least one independent work in a professional context, and have completed basic training. The basic training in media arts can be formal (university or college studies) or informal (production courses, workshops, hands-on experience in media arts production, etc.). • **Mid-career artists in Media Arts** have been practicing in this discipline for at least three years and who have created and released more than one independent work in a professional context.	**Arts médiatiques** • **Les artistes en émergence en arts médiatiques** ont moins de trois ans de pratique, ont achevé leur formation de base et ont complété au moins une œuvre indépendante dans un contexte professionnel. La formation de base en arts médiatiques peut être une formation postsecondaire (université ou collège) ou continue (cours de réalisation, ateliers, expérience pratique dans la réalisation des arts médiatiques, etc.). • **Les artistes à mi-carrière en arts médiatiques** ont au moins trois ans de pratique dans cette

• **Established artists in Media Arts** have at least seven years of practice in this discipline, have created and released a body of independent work in a professional context, and have national or international recognition.	discipline et ont créé plus d'une œuvre de façon indépendante dans un contexte professionnel. • **Les artistes chevronnés en arts médiatiques** ont au moins sept ans de pratique dans cette discipline et bénéficient d'une reconnaissance nationale ou internationale pour leur travail dans cette discipline.
Multidisciplinary Arts • **Emerging artists in multidisciplinary arts** have completed their basic training (university graduation or equivalent in specialized training), have created a modest independent body of work, and have made a locally recognized contribution to their discipline through public presentation of their work. • **Mid-career artists in multidisciplinary arts** have had an active professional career for at least five years following completion of their formal studies. • **Established artists in multidisciplinary arts** have made a nationally or internationally recognized contribution over several years and remain active in their profession.	**Arts multidisciplinaires** • **Les artistes en en émergence en arts multidisciplinaires** ont terminé une formation (université ou formation spécialisée), qui démontrent une démarche modeste mais soutenue et ont atteint une reconnaissance au niveau local par la présentation publique de leurs œuvres. • **Les artistes à mi-carrière en arts multidisciplinaires** ont poursuivi une carrière professionnelle depuis au moins cinq ans suivant la fin de leurs études. • **Les artistes chevronnés en arts multidisciplinaires** bénéficient d'une reconnaissance nationale ou internationale depuis plusieurs années et demeurent actif.ves sur le plan professionnel.
Music (Classical and Non-Classical) • **Emerging artists in music** have completed their basic training (university graduation or equivalent in specialized training) and who can present work of professional composition, songwriting, and/or performing. • **Mid-career artists in music** have had an active professional career for at least five years. • **Established artists in music** have made a nationally or internationally recognized contribution to music over a number of years and remain active in their profession.	**Musique (Classique et non-classique)** • **Les artistes en émergence en musique** ont terminé une formation de base (université ou formation spécialisée) et qui sont en mesure de présenter un travail en composition musicale, en chanson, et/ou en interprétation sur le plan professionnel. • **Les artistes à mi-carrière en musique** démontrent une carrière soutenue pendant au moins cinq ans. • **Les artistes chevronnés en musique** bénéficient d'une reconnaissance aux niveaux national et international depuis plusieurs années et demeurent actif.ves sur le plan professionnel.
Theatre • **Emerging artists in theatre** are in the early stages of their theatre practice following training and are seeking to create and / or present an independent work. Directors must possess some experience as assistant or apprentice director. Playwrights must have written at least one play (of any length) that has been produced or has been the subject of a workshop. • **Mid-career artists in theatre** have at least five years in professional theatre during which a playwright must have produced two to five plays in a professional context. Directors must have directed two to five plays. • **Established artists in theatre** must have at least ten years of professional theatre practice. A	**Théâtre** • **Les artistes en émergence en théâtre** ont terminé leur formation et qui souhaitent présenter ou créer une œuvre originale. Les metteur.ses en scène ont acquis de l'expérience comme metteur.se en scène adjoint. Les auteur.rices ont écrit au moins une pièce de théâtre (peu importe la longueur) qui a été présentée ou qui a fait l'objet d'un atelier de théâtre. • **Les artistes à mi-carrière en théâtre** ont au moins cinq ans d'expérience en théâtre professionnel. Les auteur.rices ont écrit de deux à cinq pièces de théâtre présentées dans un contexte professionnel. Les metteur.ses en scène ont produit de deux à cinq pièces de théâtre.

playwright will have had six or more plays produced in a professional context and will have achieved national or international recognition. Directors must have directed at least six plays in recognized professional theatres.	• **Les artistes chevronnés en théâtre** ont au moins dix ans d'expérience en théâtre professionnel. Les auteurs ont présenté six pièces ou plus dans un contexte professionnel, et bénéficient d'une reconnaissance nationale ou internationale. Les metteurs en scène ont produit au moins six pièces dans un contexte professionnel.